**Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű és nem vált ki joghatást. Az EU intézményei semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért. A jogi aktusoknak – ideértve azok bevezető hivatkozásait és preambulumbekezdéseit is – az Európai Unió Hivatalos Lapjában közzétett és az EUR-Lex portálon megtalálható változatai tekintendők hitelesnek. Az említett hivatalos szövegváltozatok közvetlenül elérhetők az ebben a dokumentumban elhelyezett linkeken keresztül**

►B

# A TANÁCS 359/2011/EU RENDELETE

**(2011. április 12.)**

**az iráni helyzetre tekintettel egyes személyekkel, szervezetekkel és szervekkel szemben hozott korlátozó intézkedésekről**

(HL L 100., 2011.4.14., 1. o.)

Módosította:

| | | Hivatalos Lap | | |
|---|---|---|---|---|
| | | Szám | Oldal | Dátum |
| ►M1 | A Tanács 1002/2011/EU végrehajtási rendelete (2011. október 10.) | L 267 | 1 | 2011.10.12. |
| ►M2 | A Tanács 264/2012/EU rendelete (2012. március 23.) | L 87 | 26 | 2012.3.24. |
| ►M3 | A Tanács 1245/2012/EU rendelete (2012. december 20.) | L 352 | 15 | 2012.12.21. |
| ►M4 | A Tanács 206/2013/EU végrehajtási rendelete (2013. március 11.) | L 68 | 9 | 2013.3.12. |
| ►M5 | A Tanács 517/2013/EU rendelete (2013. május 13.) | L 158 | 1 | 2013.6.10. |
| ►M6 | A Tanács 371/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. április 10.) | L 109 | 9 | 2014.4.12. |
| ►M7 | A Tanács (EU) 2015/548 végrehajtási rendelete (2015. április 7.) | L 92 | 1 | 2015.4.8. |
| ►M8 | A Tanács (EU) 2016/556 végrehajtási rendelete (2016. április 11.) | L 96 | 3 | 2016.4.12. |
| ►M9 | A Tanács (EU) 2017/685 végrehajtási rendelete (2017. április 11.) | L 99 | 10 | 2017.4.12. |
| ►M10 | A Tanács (EU) 2018/565 végrehajtási rendelete (2018. április 12.) | L 95 | 1 | 2018.4.13. |
| ►M11 | A Tanács (EU) 2019/560 végrehajtási rendelete (2019. április 8.) | L 98 | 1 | 2019.4.9. |
| ►M12 | A Bizottság (EU) 2019/1163 végrehajtási rendelete (2019. július 5.) | L 182 | 33 | 2019.7.8. |

Helyesbítette:

►C1 Helyesbítés, HL L 238., 2013.9.6., 23. o. (264/2012/EU)

▼B

# A TANÁCS 359/2011/EU RENDELETE

**(2011. április 12.)**

**az iráni helyzetre tekintettel egyes személyekkel, szervezetekkel és szervekkel szemben hozott korlátozó intézkedésekről**

*1. cikk*

E rendelet alkalmazásában:

a) „pénzeszközök”: mindenfajta pénzügyi eszköz és gazdasági előny, beleértve – de nem kizárólagosan – a következőket:

i. készpénz, csekk, pénzkövetelés, váltó, fizetési megbízás és egyéb fizetési eszközök;

ii. pénzintézeteknél vagy egyéb szervezeteknél elhelyezett betétek, számlaegyenlegek, követelések és adóskötelezvények;

iii. nyilvánosan és zárt körben forgalmazott, hitelviszonyt és tulajdonviszonyt megtestesítő értékpapírok, beleértve a részvényeket és részesedéseket, az értékpapírnak minősülő okiratokat, a kötvényeket, a kötelezvényeket, az opciós utalványokat, az adósleveleket és a származtatott ügyleteket;

iv. vagyoni eszközökből származó vagy azok által képzett értéktöbblet, kamat, osztalék vagy egyéb jövedelem;

v. hitel, beszámítási jog, garanciák, teljesítési kötelezvények és egyéb pénzügyi kötelezettségvállalások;

vi. hitellevelek, hajóraklevelek, adásvételi szerződések;

vii. vagyoni részesedést vagy pénzügyi forrásokban fennálló érdekeltséget bizonyító okiratok;

b) „pénzeszközök befagyasztása”: a pénzeszközök minden olyan mozgásának, átutalásának, megváltoztatásának, felhasználásának, az azokhoz való hozzáférésnek, illetve a velük való kereskedésnek a megakadályozása, amelynek következtében a pénzeszközök mennyisége, összege, helye, tulajdonjoga, birtoklása, jellege, rendeltetése vagy bármely egyéb tulajdonsága oly módon változna meg, hogy az lehetővé tenné a pénzeszközök felhasználását, a portfóliókezelést is beleértve;

c) „gazdasági erőforrások”: mindenféle – tárgyi vagy immateriális, ingó vagy ingatlan – vagyoni eszköz, amely nem pénzeszköz, de felhasználható pénzeszközök, áruk vagy szolgáltatások megszerzésére;

d) „gazdasági erőforrások befagyasztása”: a gazdasági erőforrások pénzeszközök, áruk vagy szolgáltatások megszerzésére irányuló, bármely módon történő felhasználásának megakadályozása, ideértve – nem kizárólagosan – azok értékesítését, bérbeadását vagy jelzáloggal való megterhelését;

e) „az Unió területe”: a tagállamok területe, amelyen a Szerződés rendelkezéseit az abban meghatározott feltételekkel alkalmazni kell, beleértve a légterüket is.

▼M2

*1a. cikk*

►M3 (1) ◄ Tilos:

a) a III. mellékletben felsorolt, belső elnyomás céljából felhasználható eszközök akár közvetlenül akárközvetve történő értékesítése, szolgáltatása, átadása vagy kivitele – függetlenül attól, hogy azok az Unióból származnak-e – bármilyen iráni személy, Iránban működő szervezet vagy szerv részére, vagy Iránban történő felhasználás céljából;

b) a III. mellékletben említett, belső elnyomás céljából felhasználható eszközzel kapcsolatos közvetlen vagy közvetett technikai segítségnyújtás vagy brókerszolgáltatás bármilyen iráni személy, Iránban működő szervezet vagy szerv részére, vagy Iránban történő felhasználás céljából;

c) a III. mellékletben felsorolt, belső elnyomás céljából felhasználható eszközökkel kapcsolatos közvetlen vagy közvetett finanszírozás vagy pénzügyi támogatás nyújtása – beleértve különösen az említett termékek értékesítésével, szolgáltatásával, átadásával vagy kivitelével kapcsolatos, vagy az ahhoz kapcsolódó technikai segítségnyújtásra irányuló támogatásokat, kölcsönöket és exporthitel-biztosítást – bármely iráni személy, Iránban működő szervezet vagy szerv részére, vagy Iránban történő felhasználás céljából;

d) az olyan tevékenységekben való tudatos és szándékos részvétel, amelyeknek célja vagy hatása az a), b) és c) pontban említett tilalmak megkerülése.

▼M3

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve a II. mellékletben felsorolt, hatáskörrel rendelkező tagállami hatóságok az általuk megfelelőnek tartott feltételek mellett engedélyezhetik a III. mellékletben felsorolt, belső elnyomás céljára felhasználható felszerelések értékesítését, szállítását, átadását vagy kivitelét, amennyiben arra kizárólag az Unió és tagállamai személyi állományának védelme céljából van szükség, illetve engedélyezhetik az ilyen felszerelésekkel kapcsolatos, az (1) bekezdés b) és c) pontjában említett technikai segítségnyújtást vagy brókerszolgáltatást, valamint finanszírozás vagy pénzügyi támogatás nyújtását.

▼M2

*1b. cikk*

(1) Tilos a IV. mellékletben szereplő eszközök, technológia vagy szoftver akár közvetlen akár közvetve történő értékesítése, szolgáltatása, átadása vagy kivitele – függetlenül attól, hogy azok az Unióból származnak-e – iráni személy, Iránban működő szervezet vagy szerv részére, vagy Iránban történő felhasználás céljából, kivéve, ha az érintett tagállamnak a II. mellékletben felsorolt weboldalakon feltüntetett, hatáskörrel rendelkező hatósága azt előzetesen engedélyezte.

(2) A tagállamoknak a II. mellékletben felsorolt weboldalakon feltüntetett, hatáskörrel rendelkező hatóságai nem adják meg az (1) bekezdés szerinti engedélyt, amennyiben megalapozott indokokkal megállapítható, hogy a szóban forgó eszközöket, technológiát vagy szoftvert Irán kormánya, köztestületei, vállalatai, hivatalai vagy bármely, nevükben vagy irányításuk alatt eljáró személy vagy szervezet az internethasználat vagy telefonbeszélgetések ellenőrzésére vagy lehallgatására használnák Iránban.

▼M2

(3) A IV. melléklet azokat az eszközöket, technológiát vagy szoftvert tartalmazza, amelyek felhasználhatók az internethasználat vagy a telefonbeszélgetések ellenőrzésére vagy lehallgatására.

(4) Az érintett tagállam bármely, e cikk szerint megadott engedélyről az engedély megadását követő négy héten belül tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot.

*1c. cikk*

(1) Tilos:

a) a IV. mellékletben felsorolt eszközökkel, technológiával és szoftverrel, vagy a IV. mellékletben felsorolt eszközök vagy technológia rendelkezésre bocsátásával, előállításával, karbantartásával és használatával kapcsolatos, vagy a IV. mellékletben felsorolt szoftver rendelkezésre bocsátásával, telepítésével, futtatásával és frissítésével kapcsolatos közvetlen vagy közvetett technikai segítségnyújtás vagy brókerszolgáltatás iráni személy, Iránban működő szervezet vagy szerv részére, vagy Iránban történő felhasználás céljából;

b) a IV. mellékletben felsorolt eszközökkel, technológiához és szoftverhez kapcsolódó közvetlen vagy közvetett finanszírozás vagy pénzügyi segítségnyújtás bármilyen iráni személy, Iránban működő személy, szervezet vagy szerv részére, vagy Iránban történő felhasználás céljából;

c) ►C1 a távközlés vagy az internet ellenőrzésére vagy lehallgatására alkalmas bármely szolgáltatás nyújtása Irán kormánya, köztestületei, vállalatai, hivatalai vagy bármely, nevükben vagy irányításuk alatt eljáró személy vagy szervezet számára, illetve közvetlenül vagy közvetetten ezek javára; valamint ◄

d) az olyan tevékenységekben folytatott tudatos és szándékos részvétel, amelyeknek célja vagy hatása az a), b) vagy a c) pontban említett tilalmak megkerülése;

►C1 kivéve, ha az érintett tagállamnak az 1b. cikk (2) bekezdésének értelmében ◄ a II. mellékletben említett weboldalakon felsorolt illetékes hatósága erre előzetesen engedélyt adott.

(2) Az (1) bekezdés c) pontjának alkalmazásában "távközlés vagy az internet ellenőrzésére vagy lehallgatásra alkalmas szolgáltatás" minden olyan szolgáltatás, amely – különösen a IV. mellékletben meghatározott eszközök, technológia vagy szoftver felhasználásával – hozzáférést nyújt valamely személy bejövő és kimenő távközlési és hívással kapcsolatos adatához, illetve ilyen adatot rendelkezésre bocsát, az adat kivonatolása, dekódolása, rögzítése, feldolgozása, elemzése vagy tárolása céljából, valamint valamennyi egyéb, ehhez kapcsolódó tevékenység.

▼B

*2. cikk*

(1) Be kell fagyasztani az I. mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyekhez, szervezetekhez és szervekhez tartozó, ezek tulajdonában levő, ezek által birtokolt vagy ellenőrzött valamennyi pénzeszközt és gazdasági erőforrást.

(2) Az I. mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek rendelkezésére vagy javára – sem közvetlenül, sem közvetve – semmiféle pénzeszköz vagy gazdasági erőforrás nem bocsátható.

▼B

(3) Tilos olyan tevékenységekben tudatosan és szándékosan részt venni, amelyek közvetlen vagy közvetett célja vagy eredménye az (1) és a (2) bekezdésben említett intézkedések megkerülése.

*3. cikk*

(1) Az I. melléklet tartalmaz egy listát azon személyekről, akiket a Tanács – a 2011/235/KKBP határozat 2. cikke (1) bekezdésének megfelelően – az emberi jogok Iránban való súlyos megsértéséért felelősnek tart, illetve az ezekkel kapcsolatban álló személyeket, szervezeteket és szerveket.

(2) Az I. melléklet tartalmazza a jegyzékben felsorolt érintett személyek, szervezetek és szervek jegyzékbe vételének indoklását.

(3) Az I. melléklet tartalmazza továbbá az érintett természetes vagy jogi személyek, szervezetek és szervek azonosításához szükséges adatokat, amennyiben azok rendelkezésre állnak. Természetes személyek esetében ilyen adat lehet a név – beleértve az álneveket is –, a születési idő és hely, az állampolgárság, az útlevél és a személyazonosító igazolvány száma, a nem, a cím (amennyiben ismert), valamint a beosztás vagy a foglalkozás. Jogi személyek, szervezetek és szervek esetében ilyen adat lehet a név, a bejegyzés helye és ideje, a nyilvántartási szám és a székhely.

*4. cikk*

(1) A 2. cikktől eltérve, a II. mellékletben felsorolt hatáskörrel rendelkező tagállami hatóságok az általuk megfelelőnek tartott feltételekkel engedélyezhetik egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását vagy rendelkezésre bocsátását, annak megállapítását követően, hogy a pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások:

a) az I. mellékletben felsorolt személyek és eltartott családtagjaik alapvető szükségleteinek kielégítéséhez szükségesek, beleértve az élelmiszereket, a lakbért vagy jelzáloghitel-törlesztést, a gyógyszereket és az orvosi ellátást, valamint az adók, biztosítási díjak és közüzemi díjak kifizetését;

b) kizárólag jogi szolgáltatások nyújtásával kapcsolatban felmerülő, ésszerű mértékű szakértői díjak kifizetését, és azzal kapcsolatos kiadások megtérítését szolgálják;

c) kizárólag a befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások szokásos kezelési vagy fenntartási költségeinek, illetve szolgáltatási díjainak kiegyenlítésére szolgálnak; vagy

d) rendkívüli kiadásokhoz szükségesek, feltéve, hogy ebben az esetben a tagállam legalább két héttel az engedély megadása előtt értesíti az összes többi tagállamot és a Bizottságot azon indokokról, amelyek alapján úgy ítéli meg, hogy az adott engedélyt meg kell adni.

(2) Az érintett tagállam az (1) bekezdés alapján megadott valamennyi engedélyről tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot.

▼B

*5. cikk*

(1) A 2. cikktől eltérve, a II. mellékletben felsorolt hatáskörrel rendelkező tagállami hatóságok engedélyezhetik egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását, amennyiben teljesülnek a következő feltételek:

a) a szóban forgó pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások a 2. cikkben felsorolt személy, szervezet vagy szerv I. mellékletbe történő felvételének az időpontját megelőzően keletkezett bírósági, közigazgatási vagy választott bírósági zálogjog, vagy a szóban forgó időpontot megelőzően hozott bírósági, közigazgatási vagy választott bírósági határozat hatálya alá tartoznak;

b) a szóban forgó pénzeszközöket vagy gazdasági erőforrásokat kizárólag ilyen zálogjoggal biztosított vagy ilyen határozatban érvényesként elismert követelések teljesítésére fogják használni, az ilyen követelésekkel rendelkező személyek jogai tekintetében irányadó törvényekben és rendelkezésekben meghatározott korlátokon belül;

c) a zálogjog vagy a határozat nem az I. mellékletben felsorolt személy, szervezet vagy szerv javát szolgálja; valamint

d) a zálogjog vagy határozat elismerése nem ellentétes az érintett tagállam közpolitikájával.

(2) Az érintett tagállam az (1) bekezdés alapján megadott valamennyi engedélyről tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot.

*6. cikk*

(1) A 2. cikk (2) bekezdése nem vonatkozik a befagyasztott számlák alábbi növekményeire:

a) e számlák kamatai vagy egyéb hozamai; vagy

b) olyan szerződések, megállapodások vagy kötelezettségek alapján esedékes kifizetések, amelyeket azt megelőzően kötöttek meg, vagy amelyek azt megelőzően keletkeztek, hogy a 2. cikkben felsorolt természetes vagy jogi személyt, szervezetet vagy szervet felvették az I. mellékletbe,

feltéve, hogy az említett kamatok, egyéb jövedelmek és kifizetések befagyasztására is a 2. cikk (1) bekezdésének megfelelően sor került.

(2) A 2. cikk (2) bekezdése nem akadályozza az Unió pénzügyi intézményeit és hitelintézeteit abban, hogy átutalt összegeket írjanak jóvá a jegyzékben szereplő természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv befagyasztott számláján, amennyiben a jóváírt összegek szintén befagyasztásra kerülnek. A pénzügyi intézmény vagy hitelintézet minden ilyen ügyletről haladéktalanul tájékoztatja az érintett hatáskörrel rendelkező hatóságot.

*7. cikk*

A 2. cikktől eltérve, és feltéve, hogy egy kifizetés az I. mellékletben felsorolt valamely személy, szervezet vagy szerv által kötött olyan szerződés vagy megállapodás, illetve az adott személy, szervezet vagy szerv számára fennálló olyan kötelezettség alapján válik esedékessé, amelyet az adott személynek, szervezetnek vagy szervnek a jegyzékbe vétele

▼B

előtt kötöttek meg vagy amely ezen időpont előtt keletkezett, a II. mellékletben felsorolt internetes oldalakon feltüntetett hatáskörrel rendelkező tagállami hatóságok az általuk megfelelőnek ítélt feltételekkel engedélyezhetik egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását, amennyiben a következő feltételek teljesülnek:

a) az érintett hatáskörrel rendelkező hatóság megállapította az alábbiakat:

   i. a pénzeszközöket vagy gazdasági erőforrásokat az I. mellékletben szereplő valamely személy, szervezet vagy szerv általi kifizetésre fogják felhasználni; és

   ii. a kifizetés nem sérti a 2. cikk (2) bekezdését; továbbá

b) az érintett tagállam az engedélyezés előtt legalább két héttel értesítette a többi tagállamot és a Bizottságot a fentiek megállapításáról, valamint hogy szándékában áll megadni az engedélyt.

*8. cikk*

(1) A pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások befagyasztása, illetve a pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások rendelkezésre bocsátásának a megtagadása miatt – amennyiben e határozatot jóhiszeműen hozták, abban a meggyőződésben, hogy az intézkedés e rendelettel összhangban áll – a végrehajtó természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv, illetve ezek igazgatói vagy alkalmazottai nem vonhatók felelősségre, kivéve, ha bizonyítást nyer, hogy a pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások befagyasztása vagy visszatartása gondatlanság eredménye.

(2) A 2. cikk (2) bekezdésében megállapított tilalom semmilyen felelősséget nem ró azon természetes és jogi személyekre, szervezetekre vagy szervekre, amelyek pénzeszközöket vagy gazdasági erőforrásokat bocsátottak rendelkezésre, amennyiben nem tudtak arról, és ésszerűen nem gyaníthatták, hogy tevékenységükkel ezen tilalmat megszegik.

*9. cikk*

(1) A tájékoztatásra, a bizalmas kezelésre és a szakmai titoktartásra vonatkozó szabályok sérelme nélkül a természetes és jogi személyek, szervezetek és szervek kötelesek:

a) az állandó lakóhelyük vagy székhelyük szerinti tagállamnak a II. mellékletben felsorolt internetes oldalakon feltüntetett hatáskörrel rendelkező hatósága részére haladéktalanul megadni minden olyan információt, amely elősegítheti e rendelet betartását, például a 2. cikknek megfelelően befagyasztott számlákra és pénzösszegekre vonatkozóan, és ezt az információt közvetlenül vagy a tagállamokon keresztül továbbítani a Bizottságnak; valamint

b) együttműködni az említett hatáskörrel rendelkező hatósággal az információ ellenőrzése során.

(2) Az e cikkel összhangban adott vagy kapott minden információt kizárólag arra a célra lehet felhasználni, amelyre azt adták vagy kapták.

*10. cikk*

A tagállamok és a Bizottság azonnal tájékoztatják egymást az e rendelet alapján hozott intézkedésekről, és átadják egymásnak az e rendelettel összefüggésben rendelkezésükre álló egyéb releváns információkat,

▼B

különös tekintettel a rendelet megsértésével, illetve végrehajtásával kapcsolatban felmerülő problémákkal, valamint a nemzeti bíróságok által hozott határozatokkal kapcsolatos információkra.

*11. cikk*

A Bizottság felhatalmazást kap a II. mellékletnek a tagállamok által nyújtott információk alapján történő módosítására.

*12. cikk*

(1) Amennyiben a Tanács úgy határoz, hogy egy természetes vagy jogi személyt, szervezetet vagy szervet a 2. cikk (1) bekezdésében említett intézkedések hatálya alá von, ennek megfelelően módosítja az I. mellékletet.

(2) A Tanács közli a határozatát – beleértve a jegyzékbe vétel okait – a természetes vagy jogi személlyel, szervezettel vagy szervvel – amennyiben a cím ismert, közvetlenül, egyéb esetben pedig értesítés közzététele útján –, lehetővé téve, hogy az érintett személy, szervezet vagy szerv észrevételeket nyújtson be.

(3) Amennyiben észrevételt vagy új érdemi bizonyítékot nyújtanak be, a Tanács felülvizsgálja a határozatát, és erről értesíti az érintett személyt, szervezetet vagy szervet.

(4) Az I. mellékletben foglalt jegyzéket rendszeresen és legalább 12 havonta felül kell vizsgálni.

*13. cikk*

(1) A tagállamok megállapítják az e rendelet rendelkezéseinek megsértése esetén alkalmazandó szankciókra vonatkozó szabályokat, és minden szükséges intézkedést megtesznek azok érvényesítése érdekében. Az előírt szankcióknak hatékonyaknak, arányosaknak és visszatartó erejűeknek kell lenniük.

(2) A tagállamok e rendelet hatálybalépése után haladéktalanul értesítik a Bizottságot e szankciókról és minden későbbi módosításról.

*14. cikk*

Azokban az esetekben, amikor e rendelet a Bizottság értesítésére, tájékoztatására vagy a vele történő egyéb kapcsolattartásra vonatkozó kötelezettséget ír elő, az ilyen kommunikáció során a II. mellékletben feltüntetett címet és egyéb elérhetőségeket kell felhasználni.

*15. cikk*

Ezt a rendeletet alkalmazni kell:

a) az Unió területén belül, annak légterét is beleértve;

b) bármely tagállam fennhatósága alá tartozó légi jármű vagy hajó fedélzetén;

▼B

c) bármely olyan, az Unió területén vagy azon kívül tartózkodó személyre, aki valamely tagállam állampolgára;

d) valamely tagállam joga szerint bejegyzett vagy létrehozott minden jogi személyre, szervezetre vagy szervre;

e) a részben vagy egészben az Unió területén üzleti tevékenységet folytató jogi személyekre, szervezetekre vagy szervekre.

*16. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

▼B

*I. MELLÉKLET*

**A 2. cikk (1) bekezdésében említett természetes és jogi személyek, szervezetek és szervek jegyzéke**

**Személyek**

| | Név | Azonosító adat | Indoklás | A jegyzékbe való felvétel időpontja |
|---|---|---|---|---|
| ▼M11 1. | AHMADI-MOQADDAM Esmail | Születési hely: Teherán (Irán)<br>Születési idő: 1961 | Korábban a fegyveres erők főparancsnokának biztonsági ügyekért felelős vezető tanácsadója. 2005-től 2015 elejéig az Iráni Nemzeti Rendőrség vezetője. 2011. januártól 2015 elejéig a (jegyzékbe vett) számítástechnikai bűnözésre szakosodott iráni rendőrségi egység vezetője is. A parancsnoksága alatt álló erők brutális támadásokat hajtottak végre békés tüntetőkkel szemben, valamint 2009. június 15-én erőszakos éjszakai támadást intéztek a Teheráni Egyetem kollégiumai ellen. Jelenleg a jemeni népet támogató iráni központ vezetője. | 2011.4.12. |
| 2. | ALLAHKARAM Hossein | Születési hely: Nadzsafábád (Irán)<br>Születési idő: 1945 | Az Ansar-e Hezbollah vezetője és az Iszlám Forradalmi Gárda (IRGC) ezredese. Az Ansar-e Hezbollah egyik alapítója. Ez a katonai jellegű erő felel az 1999-ben, 2002-ben és 2009-ben diákok és egyetemek ellen végrehajtott erőszakos fellépés során alkalmazott szélsőséges erőszakért.<br>Továbbra is vezető szerepet tölt be egy olyan szervezetben, amely kész a lakossággal szemben emberi jogi jogsértéseket elkövetni, így többek között támogatja a nők ellen az öltözetük miatt elkövetett erőszakot. | 2011.4.12. |
| ▼M10 3. | ARAGHI (ERAGHI) Abdollah | | Korábban az IRGC szárazföldi erői vezetőjének helyettese. Közvetlen, személyes felelőssége volt a tüntetések leverésében 2009 nyara folyamán. | 2011.4.12. |
| ▼M11 4. | FAZLI Ali | | A Baszidzs alparancsnoka, az IRGC Seyyed al-Shohada hadtestének (Teherán tartomány) vezetője (2010. februárig). A Seyyed al-Shohada hadtest felel Teherán tartomány biztonságáért, és 2009-ben kulcsszerepet játszott a tüntetők brutális leverésében. | 2011.4.12. |
| ▼M8 — | | | | |
| ▼B 6. | JAFARI Mohammad-Ali (más néven: „Aziz Jafari”) | Születési hely: Yazd (Irán) – Születési idő: 1957.9.1. | Az IRGC főparancsnoka. Az IRGC és az Aziz Jafari parancsnoklása alatt álló Sarollah támaszpont kulcsszerepet játszott a 2009-es elnöki választásokba való illegális beavatkozásban: politikai aktivistákat tartóztattak le és tartottak fogva, valamint tüntetőkkel csaptak össze az utcákon. | |
| ▼M11 7. | KHALILI Ali | | Az IRGC parancsnoka, a Sarollah támaszponton vezető szerepet tölt be. Aláírta azt a 2009. június 26-án kelt, az Egészségügyi Minisztériumnak címzett levelet, amely megtiltja, hogy a választásokat követő események során megsérült, illetve kórházba került személyek kézhez kaphassák az őket érintő dokumentumokat és egészségügyi dokumentációt. | 2011.4.12. |

▼M11

| | Név | Azonosító adat | Indoklás | A jegyzékbe való felvétel időpontja |
|---|---|---|---|---|
| 8. | MOTLAGH Bahram Hosseini | | A Hadseregparancsnoki és Katonatiszti Főiskola (DAFOOS) vezetője. Az IRGC Seyyed al-Shohada hadtestének (Teherán tartomány) korábbi vezetője. A Seyyed al-Shohada hadtest kulcsszerepet játszott a 2009-es tüntetések leverésének megszervezésében. | 2011.4.12. |
| 9. | NAQDI Mohammad-Reza | Születési hely: Najaf (Irak)<br>Születési idő: 1952 körül | Az IRGC kulturális és szociális ügyekért felelős helyettes vezetője. Korábban a Basij parancsnoka. Az IRGC Basij erőjének parancsnokaként Naqdi felelt a Basij által 2009 végén elkövetett visszaélésekért, vagy pedig közreműködött azokban, ideértve a 2009. decemberi Ashura-napi tüntetések elleni erőszakos fellépést, amelynek következtében 15 személy meghalt, és tüntetők százait tartóztatták le. A Basij parancsnokává való 2009. októberi kinevezése előtt Naqdi a Basij hírszerzési részlegének vezetője volt, így ő felelt a választásokat követő erőszakos fellépések során letartóztatott személyek kihallgatásáért. | 2011.4.12. |
| 10. | RADAN Ahmad-Reza | Születési hely: Iszfahán (Irán)<br>Születési idő: 1963 | Korábban a Nemzeti Rendőrséghez kapcsolódó Iráni Bűnüldöző Erők Stratégiai Tanulmányi Központjának vezetője. A Rendőrségi Stratégiai Tanulmányok Központjának vezetője, az Iráni Nemzeti Rendőrség helyettes vezetője 2014. júniusig. Radan 2008-tól volt az Iráni Nemzeti Rendőrség helyettes vezetője, és ilyen minőségében felelt a rendőrség által a tüntetőkkel szemben elkövetett verésekért, gyilkosságokért, önkényes letartóztatásokért és fogva tartásokért. Jelenleg az IRGC-nek az iraki „terroristaellenes” erők kiképzéséért felelős parancsnoka. | 2011.4.12. |
| 11. | RAJABZADEH Azizollah | | Korábban a Teheráni Katasztrófaenyhítő Szervezet (TDMO) vezetője. 2010. januárig a Teheráni Rendőrség vezetőjeként felelős volt a tüntetők és a diákok ellen elkövetett erőszakos rendőri támadásokért. Nagy-Teherán Bűnüldöző Erőinek parancsnokaként Azizollah Rajabzadeh volt a legmagasabb rangú személy, akit a Kahrizak börtönben 2009 decemberében történt visszaélések kapcsán vád alá helyeztek. | 2011.4.12. |
| 12. | SAJEDI-NIA Hossein | | Rendőrségi műveleti parancsnokhelyettes. Korábban a Teheráni Rendőrség vezetője, az Iráni Nemzeti Rendőrség korábbi helyettes vezetője, aki a rendőri műveletekért felel. Az iráni fővárosban a tüntetések leverésére irányuló műveletek koordinálásáért felel a Belügyminisztérium nevében. | 2011.4.12. |
| 13. | TAEB Hossein | Születési hely: Teherán<br>Születési idő: 1963 | Az IRGC hírszerzési vezetője 2009 októberéig. A Baszidzs parancsnoka 2009 októberéig. A parancsnoksága alá tartozó erők részt vettek békés tüntetők tömeges megverésében, meggyilkolásában, fogva tartásában és kínzásában. | 2011.4.12. |

▼**M11**

| | Név | Azonosító adat | Indoklás | A jegyzékbe való felvétel időpontja |
|---|---|---|---|---|
| 14. | SHARIATI Seyeed Hassan | | A Legfelsőbb Bíróság 28. szekciójának tanácsadója és tagja. A Meshedi Bíróság vezetője 2014. szeptemberig. A felügyelete alatt lefolytatott tárgyalások rögtönítélő, zárt ülésben megtartott tárgyalások voltak, ahol a vádlottak alapvető jogait nem tartották tiszteletben, és az ítéleteket erővel vagy kínzással kikényszerített vallomásokra alapozták. Mivel tömegével adtak ki kivégzési parancsot, a halálbüntetések kiszabása a tisztességes bírósági eljárás biztosítása nélkül történt. | 2011.4.12. |
| 15. | DORRI-NADJAFABADI Ghorban-Ali | Születési hely: Nadzsafábád (Irán)<br>Születési idő: 1945 | A Szakértők Közgyűlésének tagja, valamint a legfelsőbb vezetőt képviseli a Markazi („középső”) tartományban. A Legfelsőbb Közigazgatási Bíróság vezetője. Irán főügyésze 2009. szeptemberig, valamint korábbi hírszerzési miniszter, Khatami elnöksége alatt. Irán főügyészeként ő rendelte el és felügyelte a választások utáni első tüntetéseket követő kirakatpereket, ahol a vádlottaknak nem biztosították a jogaikat, és ügyvédet sem. | 2011.4.12. |
| 16. | HADDAD Hassan (más néven: Hassan ZAREH DEHNAVI) | | Korábban a Teheráni Forradalmi Bíróság biztonságért felelős tisztségviselő-helyettese. Korábbi bíró, Teheráni Forradalmi Bíróság, 26. körzet. A választásokat követő válság kapcsán fogva tartottak ügyeiért felelős személy, aki az említett személyek elhallgattatása céljából rendszeresen megfélemlítette a fogvatartottak családját. Döntő szerepe volt a Kahrizak börtönbe való bebörtönzések elrendelésében 2009-ben. 2014. novemberben az iráni hatóságok hivatalosan elismerték, hogy szerepe volt a fogvatartottak halálában. | 2011.4.12. |
| 17. | SOLTANI Hodjatoleslam Seyed Mohammad | | Az Iszlám Propagandaszervezet vezetője Razavi Horászán tartományban. A Meshedi Forradalmi Bíróság bírája 2013-ig. A felügyelete alatt lefolytatott tárgyalások rögtönítélő, zárt ülésben megtartott tárgyalások voltak, ahol a vádlottak alapvető jogait nem tartották tiszteletben. Mivel tömegével adtak ki kivégzési parancsot, a halálbüntetések kiszabása a tisztességes bírósági eljárás biztosítása nélkül történt. | 2011.4.12. |
| 18. | HEYDARIFAR Ali-Akbar | | Korábbi bíró, Teheráni Forradalmi Bíróság. Részt vett a tüntetők ügyeivel kapcsolatos tárgyalásokon. A bíróság meghallgatta a Kahrizak börtönben történt visszaélések kapcsán. Döntő szerepe volt a Kahrizak börtönbe való bebörtönzések elrendelésében 2009-ben. 2014. novemberben az iráni hatóságok hivatalosan elismerték, hogy szerepe volt a fogvatartottak halálában. | 2011.4.12. |

▼M11

| | Név | Azonosító adat | Indoklás | A jegyzékbe való felvétel időpontja |
|---|---|---|---|---|
| 19. | JAFARI-DOLATABADI Abbas | Születési hely: Jazd (Irán)<br>Születési idő: 1953 | Teheráni főügyész 2009. augusztus óta. Dolatabadi hivatala nagy számú tüntetőt helyezett vád alá, köztük olyan személyeket, akik 2009 decemberében részt vettek az Ashura-napi tüntetéseken. 2009 szeptemberében elrendelte Karroubi hivatalának bezárását és több reformpolitikus letartóztatását, 2010 júniusában pedig betiltott két reformpárti politikai pártot. Hivatala a „Muharebeh” vádjával (Isten elleni háború) vádolt meg tüntetőket, amely halálbüntetést von maga után, és megtagadta a tisztességes eljárás biztosítását. Hivatala továbbá a politikai ellenzék elleni széles körű erőszakos fellépés részeként reformpárti személyeket, emberi jogi aktivistákat és a médiában dolgozókat vett célba és tartóztatott le.<br>2018 októberében nyilatkozatban közölte a médiával, hogy négy fogva tartott iráni környezetvédelmi aktivista ellen vádat emelnek amiatt, hogy „terjesztik a korrupciót a földön”, ami halálbüntetést von maga után. | 2011.4.12. |
| 20. | MOGHISSEH Mohammad (más néven: NASSERIAN) | | Bíró, a Teheráni Forradalmi Bíróság vezetője, 28. körzet. A bahái közösség tagjainak elítéléséért is felelősnek tartják. Választások utáni ügyekkel foglalkozott. Tisztességtelen bírósági eljárásokban hosszú szabadságvesztés-büntetést kiszabó ítéleteket hozott társadalmi és politikai aktivisták, valamint újságírók ellen, továbbá halálbüntetést kiszabó ítéleteket számos tüntető, illetve társadalmi és politikai aktivista ellen. | 2011.4.12. |

▼M10

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 21. | MOHSENI-EJEI Gholam-Hossein | Születési hely: Edzsije<br>Születési idő: 1956 körül | A Hasznosítási Tanács tagja. Irán főügyésze 2009. szeptember óta, valamint a bírói kar helyettes vezetője és szóvivője. Hírszerzési miniszter a 2009-es választások idején. A 2009-es választások idején ő volt a hírszerzési miniszter, és az irányítása alá tartozó hírszerzési ügynökök aktivisták, újságírók, a rendszert bírálók és reformpárti politikusok százainak fogva tartásáért és kínzásáért, valamint hamis vallomások kikényszerítéséért voltak felelősek. Ezenfelül politikai szereplőket hamis vallomások megtételére kényszerítettek elviselhetetlen kihallgatások folyamán, amelyeknek részeként kínozták, bántották, zsarolták őket, és családtagjaikat megfenyegették. | 2011.4.12. |

▼M11

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 22. | MORTAZAVI Said | Születési hely: Mejbod, Jazd tartomány (Irán)<br>Születési idő: 1967 | Teheráni főügyész 2009. augusztusig. Teheráni főügyészként olyan általános utasítást adott ki, amelyet aktivisták, újságírók és diákok százainak letartóztatására használtak fel. 2010. januárban egy parlamenti vizsgálat megállapította, hogy közvetlenül felelős három olyan fogoly fogva tartásáért, akik az őrizet során később elhaláloztak. 2010. augusztusban felfüggesztették hivatalából, miután az iráni igazságügy vizsgálatot folytatott ellene azzal kapcsolatban, hogy mi volt a szerepe a választások után az ő utasítására letartóztatott három férfi halálában. 2014. novemberben az iráni hatóságok hivatalosan elismerték, hogy szerepe volt a fogvatartottak halálában. Az iráni bíróság 2015. augusztus 19-én felmentette azon vádak alól, amelyek három fiatal férfinak a Kahrizak börtönben 2009-ben történt megkínzásához és halálához kapcsolódtak. | 2011.4.12. |

▼M9

| | Név | Azonosító adat | Indoklás | A jegyzékbe való felvétel időpontja |
|---|---|---|---|---|
| 23. | PIR-ABASSI Abbas | | Büntetőtanácsi bíró. Korábbi bíró, Teheráni Forradalmi Bíróság, 26. körzet. A választások utáni ügyekért felelt, tisztességtelen bírósági eljárásokban hosszú szabadságvesztés-büntetést kiszabó ítéleteket hozott emberi jogi aktivisták ellen, valamint halálbüntetést kiszabó ítéleteket számos tüntető ellen. | 2011.4.12. |
| 24. | MORTAZAVI Amir | | A bírói kar szociális ügyekért és bűnmegelőzésért felelős egységének vezetőhelyettese Razavi Horászán tartományban. Meshedi helyettes ügyész legalább 2015-ig. A felügyelete alatt lefolytatott tárgyalások rögtönítélő, zárt ülésben megtartott tárgyalások voltak, ahol a vádlottak alapvető jogait nem tartották tiszteletben. Mivel tömegével adtak ki kivégzési parancsot, a halálbüntetések kiszabása a tisztességes bírósági eljárás biztosítása nélkül történt. | 2011.4.12. |
| 25. | SALAVATI Abdolghassem | | Bíró, a Teheráni Forradalmi Bíróság vezetője, 15. körzet. A Teheráni Törvényszék nyomozási bírája. A választások utáni ügyek felelőseként tanácselnökként járt el a 2009 nyarán lefolytatott kirakatperekben, és halálra ítélt a kirakatperben megjelent két monarchistát. Több mint száz politikai fogoly, emberi jogi aktivista és tüntető ügyében szabott ki hosszú szabadságvesztés-büntetést.<br>2018-as beszámolók szerint a későbbiekben is szabott ki hasonló büntetéseket, amelyeknél nem biztosította a tisztességes bírósági eljárást. | 2011.4.12. |
| 26. | SHARIFI Malek Adjar (más néven: SHARIFI Malek Ajdar) | | A Legfelsőbb Bíróság bírája, a 43. körzet vezetője. A Kelet-Azerbajdzsáni Bíróság korábbi vezetője. Sakineh Mohammadi- Ashtiani tárgyalásáért felelős személy. | 2011.4.12. |
| 27. | ZARGAR Ahmad | | Az erkölcs megőrzéséért felelős szervezet vezetője. Korábbi bíró, Teheráni Fellebbviteli Bíróság, 36. körzet.<br>Tüntetőkkel szembeni hosszú börtönbüntetést és halálbüntetést kiszabó ítéleteket erősített meg. | |
| 28. | YASAGHI Ali-Akbar | | A Legfelsőbb Bíróság bírája, a 44. körzet vezetője. A Setad-e Dieh Alapítvány vezérigazgatóhelyettese. A Meshedi Forradalmi Bíróság főbírája (2001-től 2011-ig). A felügyelete alatt lefolytatott tárgyalások rögtönítélő, zárt ülésben megtartott tárgyalások voltak, ahol a vádlottak alapvető jogait nem tartották tiszteletben. Mivel tömegével adtak ki kivégzési parancsot (2009 nyara és 2011 nyara között mintegy 550-et), a halálbüntetések kiszabása a tisztességes bírósági eljárás biztosítása nélkül történt. | 2011.4.12. |
| 29. | BOZORGNIA Mostafa | | Az Evin börtön 350-es körletének vezetője. Több alkalommal indokolatlan erőszakot alkalmazott a foglyokkal szemben. | |

▼B

| | Név | Azonosító adat | Indoklás | A jegyzékbe való felvétel időpontja |
|---|---|---|---|---|
| ▼M11 | | | | |
| 30. | ESMAILI Gholam-Hossein | | A teheráni bírói kar elnöke. Az Iráni Börtönök Szervezetének korábbi vezetője. E minőségében közreműködött politikai tüntetők tömeges őrizetbe vételében és a börtönökben elkövetett visszaélések eltussolásában. | 2011.4.12. |
| 31. | SEDAQAT Farajollah | | A Teheráni Általános Börtönigazgatóság főtitkárhelyettese. A teheráni Evin börtön vezetője 2010. októberig; vezetősége idején kínzásokra került sor a börtönben. Őrként számos alkalommal megfenyegette a foglyokat, és nyomást gyakorolt rájuk. | 2011.4.12. |
| 32. | ZANJIREI Mohammad-Ali | | Az Iráni Börtönök Szervezete vezetőjének vezető tanácsadójaként és az Iráni Börtönök Szervezetének helyettes vezetőjeként felelős a fogvatartottakkal szembeni súlyos emberi jogi jogsértésekért. Az irányítása alatt álló rendszerben a fogvatartottakkal szemben bántalmazást, kínzást és embertelen/megalázó bánásmódot alkalmaztak, valamint rendkívül rossz körülmények között tartották őket. | 2011.4.12. |
| 33. | ABBASZADEH-MESHKINI Mahmoud | | Az iráni Emberi Jogi Főtanács tanácsadója. Korábban az Emberi Jogi Főtanács titkára. Ilám tartomány korábbi kormányzója. A Belügyminisztérium korábbi politikai igazgatója. A politikai pártok és csoportok tevékenységéről szóló törvény 10. cikke szerinti bizottság elnökeként ő felelt a tüntetések és más nyilvános rendezvények engedélyezéséért, valamint a politikai pártok bejegyzéséért.<br>2010-ben felfüggesztette két, Moussavihoz kapcsolható reformpárti politikai párt, az Iszlám Irán Részvételi Front és az Iszlám Forradalom Mudzsahedin Szervezete tevékenységét. 2009-től kezdődően folyamatosan és következetesen elutasított miden nem kormányzati eseményt, megtagadva ezáltal a tüntetéshez fűződő alkotmányos jogot, ami számos békés tüntető letartóztatásához vezetett, ez pedig sérti a gyülekezési szabadság jogát.<br>2009-ben megtagadta az ellenzéktől az elnökválasztás kapcsán tartott tüntetéseken meggyilkolt emberek gyászszertartásának megtartására vonatkozó engedélyt. | 2011.10.10. |
| ▼M10 | | | | |
| 34. | AKBARSHAHI Ali-Reza | | Az Iráni Kábítószer-felügyeleti Parancsnokság (más néven: Iráni Kábítószer Elleni Parancsnokság) korábbi főigazgatója. A teheráni rendőrség korábbi parancsnoka. Vezetése alatt a rendőri erők törvénytelen erőszakot alkalmaztak a gyanúsítottakkal szemben a letartóztatás és az előzetes fogva tartás során. A teheráni rendőrség továbbá 2009 júniusában részt vett a teheráni egyetemi kollégiumokkal szembeni rajtaütésekben, amelyek során egy iráni madzslisz bizottság szerint több mint 100 diák sérült meg a rendőrség és a Basij akciói nyomán. Jelenleg a vasúti rendőrség vezetője. | 2011.10.10. |

▼B

▼M11

| | Név | Azonosító adat | Indoklás | A jegyzékbe való felvétel időpontja |
|---|---|---|---|---|
| 35. | AKHARIAN Hassan | | A karadzsi Radzsaishar börtön 1-es körletének igazgatója 2010. júliusig. Több korábbi fogvatartott is beszámolt az általa alkalmazott kínzásról, valamint arról, hogy parancsot adott annak megakadályozására, hogy a foglyok orvosi ellátásban részesüljenek. A Radzsaishar börtön egyik említett fogvatartottja beszámolójának átirata szerint az őrök Akharian tudtával valamennyien durván bántalmazták őt. Bejelentés érkezett továbbá legalább egy fogvatartottnak – Mohsen Beikvandnak – az Akharian igazgatósága alatti bántalmazásáról és haláláról. Beikvand 2010 szeptemberében hunyt el. Fogolytársai hiteles beszámolói szerint Hassan Akharian utasítására ölték meg. | 2011.10.10. |
| 36. | AVAEE Seyyed Ali-Reza (más néven: AVAEE Seyyed Alireza) | | Igazságügyi miniszter. A különleges nyomozó hivatal korábbi igazgatója. 2016. júliusig belügyminiszter-helyettes és az állami nyilvántartó szerv vezetője. 2014. április óta tanácsadó a Bírák Fegyelmi Bíróságán. A teheráni bírói kar korábbi elnöke. A teheráni bírói kar elnökeként felelős volt az emberi jogok megsértéséért, önkényes letartóztatásokért, a fogvatartottak jogainak megtagadásáért és nagyszámú kivégzésért. | 2011.10.10. |
| 37. | BANESHI Jaber | | 2011. novembertől a Sirázi Fellebbviteli Bíróság 22. körzetének vezetője Sirázi ügyész 2011. októberig. Ügyész volt a 2008-as sirázi pokolgépes merénylet ügyében, amelyet a rezsim arra használt fel, hogy más, az ügyhöz nem köthető személyeket halálra ítéljen. Halálbüntetéseket és más súlyos büntetéseket szabott ki kisebbségi csoportok tagjaira, amelyek többek között sértették olyan emberi jogaikat, mint a tisztességes eljáráshoz és az önkényes fogva tartással szembeni védelemhez való jog. | 2011.10.10. |
| 38. | FIRUZABADI Maj-Gen Dr Seyyed Hasan (más néven: FIRUZABADI Maj-Gen Dr Seyed Hassan; FIROUZABADI Maj-Gen Dr Seyyed Hasan; FIROUZABADI Maj-Gen Dr Seyed Hassan) | Születési hely: Mashad<br>Születési idő: 1951.2.3. | Az iráni fegyveres erők korábbi vezérkari főnökeként (1989-től 2016-ig) a legfőbb katonai parancsnok volt, az ő irányítása alatt állt valamennyi katonai hadosztály és politika, az Iszlám Forradalmi Gárdát és a rendőrséget is beleértve. 2009-ben a hivatalos parancsnoki lánc alapján az ő parancsnoksága alatt lévő erők brutális erőszakot alkalmaztak békés tüntetőkkel szemben, valamint tömeges letartóztatást hajtottak végre.<br>A Legfelső Nemzeti Biztonsági Tanácsnak és a Hasznosítási Tanácsnak is tagja. | 2011.10.10. |
| 39. | GANJI Mostafa Barzegar | | Komi főügyész (2008-tól 2017-ig), jelenleg a börtönökért felelős főigazgatóság vezetője. Komban bűnelkövetők tucatjainak az önkényes letartóztatásáért és a velük szembeni rossz bánásmódért volt felelős. Közreműködött a jogszerű eljáráshoz való jog súlyos megsértésében, ami hozzájárult a halálbüntetés túlzott és egyre terjedő alkalmazásához, valamint ahhoz, hogy 2009-ben és 2010-ben ugrásszerűen megnőtt a kivégzések száma. | 2011.10.10. |

▼M11

| | Név | Azonosító adat | Indoklás | A jegyzékbe való felvétel időpontja |
|---|---|---|---|---|
| 40. | HABIBI Mohammad Reza | | Az igazságügyi minisztérium jazdi hivatalának vezetője. Iszfahán korábbi helyettes ügyésze. Részt vett a vádlottaktól a tisztességes eljárást megtagadó eljárásokban; ilyen volt például a 2011 májusában azt követően kivégzett Abdollah Fathi ügye, hogy Habibi a 2010. márciusi tárgyalásán figyelmen kívül hagyta a meghallgatáshoz való jogát és a mentális egészségi állapotát. Közreműködött tehát a megfelelő eljáráshoz való jog súlyos megsértésében, ami hozzájárult ahhoz, hogy 2011-ben ugrásszerűen megnőtt a kivégzések száma. | 2011.10.10. |
| 41. | HEJAZI Mohammad | Születési hely: Iszfahán<br>Születési idő: 1956 | IRGC-parancsnok, aki döntő szerepet játszott Irán „ellenségeinek” megfélemlítésében és megfenyegetésében. Az Iszlám Forradalmi Gárda Sarollah hadtestének korábbi vezetőjeként és a Baszidzs milícia korábbi vezetőjeként 2009-ben központi szerepe volt a választásokat követő, tüntetők elleni erőszakos fellépésekben. | 2011.10.10. |

▼M7

—

▼M11

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 43. | JAVANI Yadollah | | Az Iszlám Forradalmi Gárda politikai vezetője. Számos kísérletet tett a szólásszabadság és a szabad közbeszéd elnyomására azáltal, hogy nyilvános felszólalásaiban támogatta a tüntetők és a másként gondolkodók letartóztatását és megbüntetését. Az egyik első magas rangú tisztviselő, aki 2009-ben kérte Moussavi, Karroubi és Khatami letartóztatását. Támogatta a tisztességes tárgyaláshoz való jogot sértő módszerek, így például a nyilvános vallomástétel alkalmazását, és több kihallgatás tartalmát még a tárgyalás előtt nyilvánosságra hozta. Bizonyítékok utalnak arra is, hogy szemet hunyt a tüntetőkkel szemben alkalmazott erőszak felett, az IRGC fontos tagjaként pedig nagy valószínűséggel tudomása volt a vallomások kikényszerítése céljából alkalmazott durva kihallgatási módszerekről. | 2011.10.10. |
| 44. | JAZAYERI Massoud | | Az iráni fegyveres erők vezérkari főnökének a kulturális ügyekkel foglalkozó helyettese (más néven Államvédelmi Propagandahivatal). A vezérkari főnök helyetteseként 2009-ben tevékenyen részt vett a tüntetések leverésében. Egy a Kajhannak adott interjúban figyelmeztetett, hogy Iránon belül és kívül már számos tüntetőt azonosítottak, akikkel szemben a megfelelő időben meg fogják tenni a szükséges lépéseket. Nyíltan sürgette a külföldi média irodáival és az iráni ellenzékkel szembeni kemény fellépést. 2010-ben arra kérte a kormányt, hogy hozzon szigorúbb törvényeket a külföldi médiával együttműködő irániakkal szemben. | 2011.10.10. |

▼M11

| | Név | Azonosító adat | Indoklás | A jegyzékbe való felvétel időpontja |
|---|---|---|---|---|
| 45. | JOKAR Mohammad Saleh | | A Forradalmi Gárda parlamenti ügyekkel foglalkozó helyettes vezetője. 2011-től 2016-ig Jazd tartomány parlamenti képviselője, továbbá a parlament nemzetbiztonsági és külpolitikai bizottságának tagja. A Baszidzs tanulói szervezetének korábbi parancsnoka.<br>E minőségében tevékenyen részt vett a tüntetések elfojtásában, valamint a gyermekek és a fiatalok indoktrinálásában azzal a céllal, hogy tartósan elnyomja a szólásszabadságot és a másként gondolkodást. A parlament nemzetbiztonsági és külpolitikai bizottságának tagjaként nyilvánosan támogatta a kormányellenes megnyilvánulások elfojtását. | 2011.10.10. |
| 46. | KAMALIAN Behrouz (más néven: Hackers Brain, Behrooz_Ice) | Születési hely: Teherán<br>Születési idő: 1983 | Az iráni rezsimmel kapcsolatban álló „Ashiyaneh” számítógépes csoport vezetője. A Behrouz Kamalian által alapított „Ashiyaneh” Digital Security nevű csoport felelős a belföldi ellenzők és reformpártiak, valamint a külföldi intézmények elleni internetes támadásokért. Kamalian szervezetének tevékenysége segítette a rezsim ellenállókkal szembeni fellépését, amelynek során számos esetben súlyosan megsértették az emberi jogokat. | 2011.10.10. |
| ▼M7 47. | KHALILOLLAHI Moussa (más néven: KHALILOLLAHI Mousa, ELAHI Mousa Khalil) | | Tebrizi ügyész. Részt vett Sakineh Mohammadi-Ashtiani ügyében, és közreműködik a szabályszerű eljáráshoz való jog súlyos megsértésében. | 2011.10.10. |
| ▼M10 48. | MAHSOULI Sadeq (más néven: MAHSULI Sadeq) | Születési hely: Urmia (Irán)<br>Születési idő: 1959/60 | Mahmúd Ahmadinezsád korábbi iráni elnöknek és a Hasznosítási Tanács jelenlegi tagjának a tanácsadója és az Ellenállási Front helyettes vezetője. Népjóléti és társadalombiztosítási miniszter 2009 és 2011 között. Belügyminiszter 2009. augusztusig. Belügyminiszterként Mahsoulinak hatalma volt valamennyi rendőri erő, belügyminisztériumi biztonsági ügynök és titkosrendőr felett. Az irányítása alatt álló erők hajtották végre 2009. június 14-én a Teheráni Egyetem kollégiumaival szembeni támadásokat, valamint ők kínozták meg a diákokat a minisztérium alagsorában (az alagsor hírhedt 4. szintjén). Más tüntetők a rendőrség által Mahsouli irányítása mellett működtetett kahrizaki börtönben szenvedtek súlyos visszaéléseket. | 2011.10.10. |
| ▼M11 49. | MALEKI Mojtaba | | Az igazságügyi minisztérium helyettes vezetője Razavi Horászán tartományban. Korábbi kermanshahi ügyész. Szerepet játszott abban, hogy Iránban rendkívül sok halálos ítéletet szabtak ki, többek között hét olyan fogoly ügyében lefolytatott védeljárás nyomán, akiket kábítószer-kereskedelemért elítéltek és még aznap – 2010. január 3-án – felakasztottak a kermanshahi központi börtönben. | 2011.10.10. |

▼M11

| | Név | Azonosító adat | Indoklás | A jegyzékbe való felvétel időpontja |
|---|---|---|---|---|
| 50. | OMIDI Mehrdad (más néven: Reza; OMIDI Reza) | | A rendőrség VI. részlegének (nyomozói osztály) vezetője. Az iráni rendőrség hírszerző szolgálatainak korábbi vezetője. Az iráni rendőrség számítógépes bűnözéssel foglalkozó osztályának korábbi vezetője. Felelős volt az internetet használó több ezer reformpárti személlyel és politikai ellenféllel szembeni vizsgálatokért és vádemelésekért. Felelős volt ezért a törvényes jogaik – többek között a véleménynyilvánítás szabadsága – védelmében szót emelő személyekkel szembeni, az emberi jogokat súlyosan megsértő kemény fellépések irányításáért a 2009-es Zöld Mozgalom idején és azt követően. | 2011.10.10. |
| 51. | SALARKIA Mahmoud | A teheráni „Persepolis” Futballklub korábbi igazgatója. | Teherán város benzin- és közlekedési bizottságának korábbi vezetője. A teheráni főügyész büntetés-végrehajtási ügyekkel foglalkozó helyettese a 2009-es erőszakos fellépések idején. A teheráni főügyész büntetés-végrehajtási ügyekkel foglalkozó helyetteseként közvetlenül felelős volt az ártatlan, békés tüntetőkkel és aktivistákkal szemben kiadott számos letartóztatási parancsért. Az emberijog-védők beszámolói szerint jóformán valamennyi letartóztatott személyt – az ő utasítása alapján – minden érintkezési lehetőségtől elzárva (nem léphetnek kapcsolatba az ügyvédjükkel és a családjukkal), vádemelés nélkül tartották fogva változó hosszúságú ideig, gyakran olyan körülmények között, hogy az erőszakos eltűnésnek is tekinthető. A családjukat gyakran nem is értesítették a letartóztatásról. | 2011.10.10. |
| 52. | KHODAEI SOURI Hojatollah | Születési hely: Szelszele (Irán)<br>Születési idő: 1964 | A nemzetbiztonsági és külpolitikai bizottság tagja. Loresztán tartomány parlamenti képviselője. A parlament kül- és biztonságpolitikai bizottságának tagja. Az Evin börtön vezetője 2012-ig. Souri vezetése alatt a kínzás bevett gyakorlat volt az Evin börtönben. A 209. körletben számos aktivistát tartottak fogva a hatalmon lévő kormánnyal szembeni békés tevékenységeik miatt. | 2011.10.10. |

▼M10

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 53. | TALA Hossein (más néven: TALA Hosseyn) | | Iszlamsahr polgármestere. Korábbi iráni parlamenti képviselő. Teherán tartomány korábbi főkormányzója („Farmandar”) 2010 szeptemberéig, felelős volt a rendőri erők beavatkozásáért és ezáltal a tüntetések elnyomásáért. 2010 decemberében kitüntetésben részesült a választásokat követő kemény fellépésekben játszott szerepéért. | 2011.10.10. |

▼M11

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 54. | TAMADDON Morteza (más néven: TAMADON Morteza) | Születési hely: Sáhre-Kord<br>Iszfahán Születési idő: 1959 | Teherán tartomány közbiztonsági tanácsának korábbi vezetője. Az Iszlám Forradalmi Gárda tagja, Teherán tartomány korábbi főkormányzója. Kormányzóként, valamint Teherán tartomány közbiztonsági tanácsának vezetőjeként általános felelősség terhelte az Iszlám Forradalmi Gárda által Teherán tartományban elkövetett minden elnyomó tevékenységért, beleértve a 2009. júniusa óta zajló politikai tüntetések leverését is. Jelenleg a Naszír ad-Dín Túszí Műszaki Egyetem igazgatósági tagja. | 2011.10.10. |

▼M11

| | Név | Azonosító adat | Indoklás | A jegyzékbe való felvétel időpontja |
|---|---|---|---|---|
| 55. | ZEBHI Hossein | | A bírói kar első helyettes tanácsadója, a Legfelsőbb Bíróság bírája. Az iráni főügyész helyettese (2007–2015). E minőségében felelősség terhelte a választásokat követő 2009-es tüntetések nyomán indított bírósági eljárásokért, amelyek lefolytatása során nem tartották tiszteletben az emberi jogokat. E szerepében túlzottan szigorú büntetéseket is jóváhagyott kábítószerrel kapcsolatos bűncselekményekért. | 2011.10.10. |
| 56. | BAHRAMI Mohammad-Kazem | | A közigazgatási bíróság vezetője. A fegyveres erők igazságszolgáltatási ágának vezetőjeként 2009-ben közreműködött a békés tüntetőkkel szembeni kemény fellépésekben. | 2011.10.10. |
| 57. | HAJMOHAMMADI Aziz | | Teherán tartomány büntetőbíróságának bírája. A tüntetőkkel szemben indított eljárásokban több tárgyalásban is részt vett, például Abdol-Reza Ghanbari tanár ügyében, akit politikai tevékenysége miatt 2010 januárjában letartóztattak és halálra ítéltek. | 2011.10.10. |
| 58. | BAGHERI Mohammad-Bagher | | Dél-Horászán tartomány igazságszolgáltatásának a bűnmegelőzéssel megbízott helyettes vezetője. Azon a 140 halálos ítéleten túl, amelyeknek a 2010 márciusa és 2011 márciusa között történt végrehajtását 2011 júniusában elismerte, ugyanezen időszakban Dél-Horászán tartományban további kb. száz kivégzésre került titokban sor, amelyekről sem az ügyvédeket, sem a családokat nem értesítették. Közreműködött tehát a megfelelő eljáráshoz való jog súlyos megsértésében, ami hozzájárult a kivégzések nagy számához. | 2011.10.10. |

▼M10

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 59. | BAKHTIARI Seyyed Morteza | Születési hely: Meshed (Irán)<br>Születési idő: 1952 | Reza imám síremléke őrzőjének helyettese. A Különleges Vallási Bíróság korábbi tisztségviselője. Korábbi igazságügy-miniszter 2009 és 2013 között. Igazságügy-minisztersége idején az iráni börtönviszonyok színvonala jócskán a nemzetközileg elfogadott normák szintje alá süllyedt, és a fogvatartottakkal szembeni rossz bánásmód általános gyakorlattá vált. Emellett kulcsszerepet játszott az iráni diaszpóra fenyegetésében és zaklatásában azáltal, hogy bejelentette egy olyan különleges bíróság felállítását, amely kizárólag az országhatárokon kívül élő irániakkal kapcsolatos ügyekkel foglalkozik. Emellett az ő irányítása alatt hirtelen megugrott az Iránban végrehajtott kivégzések száma, beleértve a kormány által elhallgatott titkos kivégzéseket és a kábítószerrel kapcsolatos bűncselekményekért való kivégzéseket is. | 2011.10.10. |

▼M10

| | Név | Azonosító adat | Indoklás | A jegyzékbe való felvétel időpontja |
|---|---|---|---|---|
| ▼M11 | | | | |
| 60. | HOSSEINI Dr Mohammad (más néven: HOSSEYNI, Dr Seyyed Mohammad; Seyed, Sayyed és Sayyid) | Születési hely: Rafszandzsán, Kermán tartomány<br>Születési idő: 1961 | Mahmúd Ahmadinezsád korábbi iráni elnök tanácsadója és a YEKTA keményvonalas politikai csoport szóvivője. Kulturális és iszlámügyi miniszter (2009–2013). A Forradalmi Gárda volt tagja, közreműködött az újságírók elnyomásában. | 2011.10.10. |
| ▼M8 | | | | |
| 61. | MOSLEHI Heydar<br>(más néven: MOSLEHI Heidar; MOSLEHI Haidar) | Születési hely: Iszfahán (Irán) –<br>Születési idő: 1956 | Az IRGC legfelsőbb igazságszolgáltató szervének tanácsadója. A papság háborús szerepéről szóló kiadványokkal foglalkozó szervezet vezetője. Korábbi hírszerzési miniszter (2009–2013).<br>A hírszerzési minisztérium az irányítása alatt folytatta a tüntetők és a rendszer bírálói önkényes fogva tartásának és üldözésének általános gyakorlatát. A hírszerzési minisztérium továbbra is fenntartja az evini börtön 209. körletét, ahol számos aktivistát tartanak fogva a hatalmon lévő kormánnyal szembeni békés tevékenységeik miatt. A hírszerzési minisztérium vallatói a 209. körletben a foglyokkal szemben verést, lelki terrort és nemi erőszakot alkalmaztak. | 2011.10.10. |
| 62. | ZARGHAMI Ezzatollah | Születési hely: Dezful (Irán) –<br>Születési idő: 1959. július 22. | A Legfelsőbb Kibertér-tanácsnak és a Kulturális Forradalom Tanácsának tagja. Az Iráni Iszlám Köztársaság Műsorszolgáltatási Hatóságának (IRIB) korábbi vezetője 2014 novemberéig. Az IRIB-nél betöltött tisztségében a programokat érintő döntésekért felelős személy. Az IRIB 2009 augusztusában és 2011 decemberében fogvatartottak által kényszer alatt tett vallomásokat és számos kirakatpert sugárzott. Ez a tisztességes és jogszerű eljáráshoz való joggal kapcsolatos nemzetközi előírások egyértelmű megsértése. | 2012.3.23. |
| 63. | TAGHIPOUR Reza | Születési hely: Maragheh (Irán) –<br>Születési idő: 1957 | A Legfelsőbb Kibertér-tanács tagja. A teheráni városi tanács tagja. Korábbi információs és hírközlési miniszter (2009–2012)<br>Információs miniszterként a cenzúráért, valamint az internetes tevékenységeknek és a kommunikáció minden formájának (különös tekintettel a mobiltelefonokra) az ellenőrzéséért felelős egyik legmagasabb rangú tisztviselő volt. Politikai fogvatartottak kihallgatása során a kihallgatók a fogvatartottak személyes adatait, e-mailjeit és beszélgetéseit is felhasználják. A 2009-es elnökválasztás óta az utcai demonstrációk alatt számos alkalommal blokkolták a mobilhálózatok használatát és a szöveges üzenetküldést, zavarták a TV-csatornák műholdas adásait, az internetforgalmat pedig lokálisan felfüggesztették vagy legalábbis lelassították. | 2012.3.23. |

▼B

| | Név | Azonosító adat | Indoklás | A jegyzékbe való felvétel időpontja |
|---|---|---|---|---|
| ▼M11 64. | KAZEMI Toraj | | Az EU által jegyzékbe vett, számítástechnikai bűnözésre szakosodott rendőrségi egység vezetője. E minőségében kormányzati hackereket toborzó kampányt indított annak érdekében, hogy hatékonyabban ellenőrizzék az internetes adatforgalmat, és gátolják a „kártékony” weboldalak működését. | 2012.3.23. |
| 65. | LARIJANI Sadeq | Születési hely: Nedzsef (Irak)<br>Születési idő: 1960 vagy 1961. augusztus | 2018. december 29-én a Hasznosítási Tanács vezetőjének nevezeték meg. A bírói kar elnöke 2009-től. A bírói kar elnökének jóvá kell hagynia, illetve ellen kell jegyeznie minden olyan ítéletet, amelyet qisas (megtorlás), hodoud (Isten ellen elkövetett bűnök) és ta'zirat (az állam ellen elkövetett bűncselekmények) ügyében hoznak. Ez halálbüntetést, korbácsolást és amputálást kirovó ítéleteket is magában foglal. Ily módon a nemzetközi előírásokat megsértve számos halálos ítéletet is személyesen ellenjegyzett, többek között megkövezéseket, akasztásokat, fiatalkorúak kivégzését és nyilvános kivégzéseket, amelyek során például hidakra több ezres tömegek előtt akasztottak fel fogvatartottakat. Ezzel hozzájárult számos kivégzés végrehajtásához. Csonkítást – például amputálást, valamint savnak az elítélt szemébe csepegtetését – kimondó ítéleteket is jóváhagyott. Sadeq Larijani hivatalba lépése óta jelentősen megszaporodtak a politikai indíttatású letartóztatások, valamint megnőtt az emberijogvédők és a kisebbséghez tartozó személyek önkényes letartóztatásainak a száma. Sadeq Larijanit emellett felelősség terheli azért, hogy az iráni igazságszolgáltatási folyamatban rendszerszinten sérül a tisztességes eljáráshoz való jog. | 2012.3.23. |
| ▼M7 66. | MIRHEJAZI Ali | | A legfelsőbb vezető belső köreihez tartozik, részt vett a tiltakozások elfojtását szolgáló azon utasítások kidolgozásában, amelyeket 2009 óta alkalmaznak, továbbá kapcsolatban áll a tiltakozások elfojtásáért felelős személyekkel. | 2012.3.23. |
| ▼M2 67. | SAEEDI Ali | | 1995 óta a legfelsőbb vezető képviselője a Forradalmi Gárdánál. Egész karrierje során a Forradalmi Gárdának dolgozott, egész pontosan annak hírszerzési részlegénél. Hivatali beosztása révén nélkülözhetetlen a legfelsőbb vezető hivatalától érkező parancsoknak a Forradalmi Gárda elnyomó gépezete felé történő közvetítésében. | 2012.3.23. |
| ▼M7 68. | RAMIN Mohammad-Ali | Születési hely: Dezful (Irán)<br>Születési idő: 1954 | A Nemzetközi Holokauszt Alapítvány főtitkára, amely szervezet 2006-ban, a holokauszt felülvizsgálatával foglalkozó nemzetközi konferencián jött létre. A konferenciát az iráni kormány nevében Ramin szervezte meg. Mivel 2013 decemberéig a sajtóért felelős miniszterhelyettes volt, elsődlegesen ő felel a cenzúráért. Közvetlenül felelős több reformpárti sajtóorgánum betiltásáért (Etemad, Etemad-e Melli, Shargh stb.), a független újságírói szakszervezet megszüntetéséért, továbbá újságírók megfélemlítéséért, illetve letartóztatásáért. | 2012.3.23. |

▼M7

| | Név | Azonosító adat | Indoklás | A jegyzékbe való felvétel időpontja |
|---|---|---|---|---|
| ▼M11 | | | | |
| 69. | MORTAZAVI Seyyed Solat | Születési hely: Fárszán, Csahármahál és Bahtijári tartomány (dél) – (Irán)<br>Születési idő: 1967 | Irán második legnagyobb városának, Meshednek a korábbi polgármestere, ahol rendszeresen tartanak nyilvános kivégzéseket. Politikai ügyekért felelős korábbi belügyminiszter-helyettes, 2009-ben nevezték ki. E minőségében felelős volt a törvényes jogaik – többek között a véleménynyilvánítás szabadsága – védelmében szót emelő személyekkel szembeni erőszakos fellépésért. Később a 2012-es parlamenti választások és a 2013-as elnökválasztás idejére az iráni választási bizottság vezetőjévé nevezték ki. | 2012.3.23. |
| ▼M7 | | | | |
| ___ | | | | |
| ▼M8 | | | | |
| ___ | | | | |
| ▼M7 | | | | |
| ___ | | | | |
| ▼M11 | | | | |
| 73. | FAHRADI Ali | | A teheráni igazságügyi minisztérium jogi és a hatósági ellenőrzésekkel foglalkozó felügyelőségének helyettes vezetője. Korábbi karadzsi ügyész. Többek között azzal, hogy vádeljárást folytatott halálbüntetést kiszabó tárgyalásokon, súlyosan megsértette az emberi jogokat. Ügyészsége idején nagy számban hajtottak végre kivégzéseket a karadzsi régióban. | 2012.3.23. |
| ▼M9 | | | | |
| 74. | REZVANMANESH Ali | | Helyettes ügyész az Alborz régióbeli karadzsi tartományban. Súlyosan megsértette az emberi jogokat, többek között tevékenységével hozzájárult egy fiatalkorú kivégzéséhez. | 2012.3.23. |
| ▼M10 | | | | |
| 75. | RAMEZANI Gholamhossein | | 2011 óta a védelmi minisztérium hírszerző szolgálatának vezetője; 2009. november – 2011. március: a Pasdaran hírszerzési részlegének parancsnoka; 2008. március – 2009. november: a Pasdaran hírszerzési részlegének alparancsnoka; 2006. április – 2008. március: a Pasdaran védelmi és hírszerzési részlegének vezetője. Közreműködött a véleménynyilvánítás szabadságának elfojtásában, többek között kapcsolatban állt olyan személyekkel, akik a bloggerek/újságírók 2004-es letartóztatásáért és megkínzásáért felelősek, és a híradások szerint szerepe volt a választásokat követő 2009-es tüntetések elfojtásában. | 2012.3.23. |
| ▼M9 | | | | |
| 76. | SADEGHI Mohamed | | Ezredes, a Forradalmi Gárda technikai hírszerzési és kiberhírszerzési szolgálatának parancsnok-helyettese, továbbá a Forradalmi Gárda elemző és szervezett bűnözés elleni küzdelemmel foglalkozó központjának vezetője. Felelős bloggerek/újságírók letartóztatásáért és megkínzásáért. | 2012.3.23. |

▼B

| | Név | Azonosító adat | Indoklás | A jegyzékbe való felvétel időpontja |
|---|---|---|---|---|
| ▼M7 | | | | |
| 77. | JAFARI Reza | Születési idő: 1967 | 2012 óta tanácsadó a Bírák Fegyelmi Bíróságán. A büntetendő webes tartalmak meghatározásával foglalkozó bizottság tagja, amely szerv a weboldalakért és a közösségi média cenzúrájáért felel. A számítástechnikai bűnözés üldözéséért felelős különleges egység korábbi vezetője 2007 és 2012 között. Részt vett a véleménynyilvánítás szabadságának elnyomásában, többek között felelős volt bloggerek és újságírók letartóztatásáért, fogva tartásáért és büntetőeljárás alá vonásáért. A számítástechnikai bűnözés gyanújával letartóztatott személyekkel rosszul bántak, és a velük szemben folytatott bírósági eljárás tisztességtelen volt. | 2012.3.23. |
| 78. | RESHTE-AHMADI Bahram | | Az egyik észak teheráni rendes bíróság bírája. Korábban ellenőr a Teheráni Államügyészi Hivatalban. Teherán tartomány büntetés-végrehajtási ügyekkel foglalkozó hivatalának helyettes vezetője. Teherán korábbi ügyészhelyettese 2013-ig. Ő irányította az evini ügyészi hivatalt. Megtagadta a bebörtönzött emberijog-védők és a politikai fogvatartottak jogait, többek között a látogatáshoz való jogot és a fogvatartottak egyéb jogait. | 2012.3.23. |
| ▼M11 | | | | |
| 79. | RASHIDI AGHDAM Ali Ashraf (más néven: Ali Ashraf Rostami Aghdam) | | Az Evin börtön 2012 közepén kinevezett, korábbi vezetője. Hivatali ideje alatt romlottak a börtönkörülmények, és a híradások szerint súlyosbodott a fogvatartottak bántalmazása. 2012 októberében, jogai megsértése és a börtönőrök erőszakos fellépése elleni tiltakozásul kilenc női rab éhségsztrájkba kezdett. | 2013.3.12. |
| ▼M7 | | | | |
| 80. | KIASATI Morteza | | Az Ahvázi Forradalmi Bíróság 4. körzetének bírája. Halálra ítélt négy arab politikai foglyot, Taha Heidariant, Abbas Heidariant, Abd al-Rahman Heidariant (fivérek) és Ali Sharifit. A négy férfit letartóztatták, megkínozták és szabályszerű eljárás nélkül felakasztották. Ezek az esetek és a szabályszerű eljárás hiánya szerepelnek az ENSZ iráni emberi jogi helyzettel foglalkozó különleges előadójának 2012. szeptember 13-i jelentésében és az ENSZ Főtitkárának Iránról szóló 2012. augusztus 22-i jelentésében. | 2013.3.12. |
| 81. | MOUSSAVI, Seyed Mohammad Bagher | | Az Ahvázi Forradalmi Bíróság 2. körzetének bírája. 2012. március 17-én halálra ítélt öt ahvázi arab férfit, Mohammad Ali Amourit, Hashem Sha'bani Amourit, Hadi Rashedit, Sayed Jaber Alboshokát és Sayed Mokhtar Alboshokát, a „nemzetbiztonság ellen irányuló tevékenységekért” és „Istennel való szembeszegülésért”. A büntetéseket az iráni legfelsőbb bíróság 2013. január 9-én helybenhagyta. Az öt férfit több mint egy évig tartották fogva vádemelés nélkül, megkínozták és szabályszerű eljárás nélkül ítélték el. | 2013.3.12. |

▼M7

| | Név | Azonosító adat | Indoklás | A jegyzékbe való felvétel időpontja |
|---|---|---|---|---|
| ▼M10 | | | | |
| 82. | SARAFRAZ Mohammad (Dr) (más néven: Haj-agha Sarafraz) | Születési hely: Teherán<br>Születési idő: kb. 1963<br>Lakóhely: Teherán Munkahely: az IRIB és a PressTV székhelye, Teherán | A Legfelsőbb Kibertér-ügyi Tanács volt tagja. Az Islamic Republic of Iran Broadcasting (IRIB) korábbi elnöke. Az IRIB World Service és a Press TV műsorszolgáltatók korábbi vezetője; ő volt felelős a programokat érintő döntésekért. Szoros kapcsolatban áll az állambiztonsági apparátussal. Vezetése alatt a Press TV és az IRIB együttműködött az iráni biztonsági szolgálatokkal és az ügyészekkel, és a fogvatartottakból kikényszerített vallomásokat sugárzott, többek között az iráni–kanadai újságíró és filmes, Maziar Bahari vallomását az „Iran Today” című, hetente jelentkező magazinműsorban. Bahari kényszer hatására tett vallomását a börtönben vették fel, és ennek 2011-es sugárzásáért az OFCOM független médiaszabályozó szervezet 100 000 GBP büntetést szabott ki a Press TV-re az Egyesült Királyságban. Sarafraz tehát megsértette a szabályszerű és tisztességes eljáráshoz való jogot. | 2013.3.12. |
| ▼M11 | | | | |
| 83. | JAFARI Asadollah | | Mázandarán tartomány ügyészeként Jafari több általa vezetett eljárásban javasolta halálbüntetés kiszabását, aminek nyomán számos kivégzésre, köztük nyilvános kivégzésekre került sor, illetve ami olyan helyzetekhez vezetett, ahol a halálbüntetés – például azért, mert aránytalan és túlzó büntetésnek minősült – ellentétes volt a nemzetközi emberi joggal. Felelősség terhelte továbbá baháiok jogtalan letartóztatásáért és jogaik megsértéséért a letartóztatástól kezdve egészen odáig, hogy magánzárkában tartották őket a hírszerzés fogva tartó központjában. | 2013.3.12. |
| ▼M6 | | | | |
| 84. | EMADI, Hamid Reza (más néven: Hamidreza Emadi) | Születési idő: kb. 1973<br>Születési hely: Hamadán<br>Lakóhely: Teherán<br>Munkahely: Press TV székhelye, Teherán | A Press TV hírigazgatója. A Press TV korábbi vezető producere.<br>Ő felel a fogvatartottak – köztük újságírók, politikai aktivisták, a kurd és arab kisebbséghez tartozó személyek – kényszerített vallomásainak felvételéért és sugárzásáért, megsértve ezzel a tisztességes és szabályszerű eljáráshoz való, nemzetközileg elismert jogot. Az OFCOM független médiaszabályozó szervezet 100 000 GBP büntetést szabott ki a Press TV-re az Egyesült Királyságban, amiért az 2011-ben sugározta az iráni–kanadai újságírónak és filmesnek, Maziar Baharinak a börtönben kényszer hatására tett vallomását. NGO-k jelentése szerint más alkalommal is előfordult, hogy a Press TV kényszer hatására született vallomásokat adott le. Emadi tehát megsértette a szabályszerű és tisztességes eljáráshoz való jogot. | 2013.3.12. |

▼M4

| | Név | Azonosító adat | Indoklás | A jegyzékbe való felvétel időpontja |
|---|---|---|---|---|
| ▼M11 | | | | |
| 85. | HAMLBAR Rahim | | A Tebrizi Forradalmi Bíróság 1. körzetének bírája. Súlyos büntetéseket szabott ki az azeri etnikai kisebbség tagjaira, valamint munkajogi aktivistákra, azzal vádolva őket, hogy kémkedtek, a nemzetbiztonság ellen tevékenykedtek, az iráni rezsim elleni propagandát folytattak, vagy megsértették az iráni vezetőt. Nagy nyilvánosságot kapott az az ügy, amelyben a 2012. augusztusi iráni földrengést követően segíteni szándékozó húsz önkéntest ítélt börtönbüntetésre, mivel segíteni próbáltak a földrengés áldozatainak. A bíróság szerint az önkéntesek bűnösnek találtattak a nemzetbiztonság elleni bűnök elkövetésére irányuló szervezkedésben és összejátszásban. | 2013.3.12. |
| ▼M9 | | | | |
| 86. | MUSAVI-TABAR, Seyyed Reza | | A Sirázi Forradalmi Ügyészség korábbi vezetője. Felelősség terheli politikai aktivisták, újságírók, emberijog-védők, baháiok és meggyőződésük miatt fogva tartottak jogellenes letartóztatásáért és a velük való rossz bánásmódért, azáltal hogy zaklatták, kínozták és vallatták őket, megtagadták tőlük az ügyvédi segítséget és a szabályszerű eljáráshoz való jogot. Musavi-Tabar bírói határozatokat írt alá a hírhedt Pelak 100 börtönben (egy férfi börtönben), többek között egy bahái női foglyot, Raha Sabetet három év magánzárkában letöltendő szabadságvesztés-büntetésre ítélt. | 2013.3.12. |
| ▼M4 | | | | |
| 87. | KHORAMA-BADI, Abdolsamad | A „büntetendő tartalmak felderítésével foglalkozó bizottság” elnöke. | Abdolsamad Khoramabadi a „büntetendő tartalmak felderítésével foglalkozó bizottság” elnevezésű, az internetes cenzúráért és a számítástechnikai bűnözés elleni küzdelemért felelős kormányzati szerv elnöke. Vezetése alatt a bizottság a számítástechnikai bűnözés fogalmát néhány homályos kategóriával írta le, amelyek büntetendővé teszik a rezsim által nem megfelelőnek ítélt tartalmak létrehozását és megjelentetését. Ő felel számos ellenzéki oldal, elektronikus újság, blog, emberi jogok védelmével foglalkozó NGO-k oldalai, valamint 2012 szeptembere óta a Google és a Gmail letiltásáért. Ő és a bizottság aktív szerepet játszott abban, hogy Sattar Beheshti blogger 2012 novemberében meghalt a rendőri őrizetben.<br><br>Így az általa vezetett bizottság közvetlenül felelős az emberi jogok szisztematikus megsértéséért, főként azáltal, hogy betilt bizonyos oldalakat, azokhoz csak korlátozottan ad hozzáférést a lakosság számára, és esetenként teljesen lehetetlenné teszi az internethez való hozzáférést. | 12.3.2013 |

▼M4

**Szervezetek**

| | Elnevezés | Azonosító adat | Indoklás | A jegyzékbe vétel időpontja |
|---|---|---|---|---|
| ▼M11 | | | | |
| 1. | A számítástechnikai bűnözésre szakosodott rendőrségi egység (Cyber Police) | Székhelye: Teherán, Irán Honlap: http://www.cyberpolice.ir | A számítástechnikai bűnözésre szakosodott iráni rendőrségi egység az Iráni Iszlám Köztársaság rendőrségének része, amely 2011 januárjában jött létre, vezetője pedig 2011. januártól 2015 elejéig (a jegyzékbe vett) Esmail Ahmadi-Moqaddam volt. Ahmadi-Moqaddam hangsúlyozta, hogy a számítástechnikai bűnözésre szakosodott rendőrségi egység felveszi a harcot azokkal a forradalomellenes és a rendszert bíráló csoportokkal, amelyek 2009-ben az internetes közösségi hálózatokat felhasználva tüntetéshullámot indítottak Mahmúd Ahmadinezsád elnök újraválasztása ellen. A számítástechnikai bűnözésre szakosodott rendőrségi egység 2012 januárjában új iránymutatásokat bocsátott ki az internetkávézókra vonatkozóan, megkövetelve az internetet használóktól azt, hogy személyes adataikat megadják a kávézók tulajdonosainak, akiknek ezen adatokat fél éven át meg kell őrizniük a felkeresett webhelyek jegyzékével együtt. A szabályok azt is előírják a kávézók tulajdonosai számára, hogy a kávézókban zárt láncú televíziós kamerákat (CCTV) működtessenek, és a felvételeket fél éven át megőrizzék. Ezek az új szabályok olyan naplófájlok létrejöttét eredményezhetik, amelyeket aztán a hatóságok felhasználhatnak aktivisták vagy bármely más, a rezsim szerint nemzetbiztonsági kockázatot jelentő személyek felkutatásához.<br><br>Az iráni média 2012 júniusában arról számolt be, hogy a számítástechnikai bűnözésre szakosodott rendőrségi egység szigorú fellépést készít elő a virtuális magánhálózatok (VPN) ellen. A számítástechnikai bűnözésre szakosodott rendőrségi egység 2012. október 30-án (parancs nélkül) letartóztatta Sattar Beheshti bloggert, amiért „a nemzetbiztonság ellen irányuló tevékenységeket folytatott a közösségi hálózatokon és a Facebookon”. Sattar Beheshti a blogján kritikát fogalmazott meg az iráni kormánnyal szemben. A bloggert 2012. november 3-án holtan találták cellájában; a feltételezések szerint a számítástechnikai bűnözésre szakosodott rendőrségi egység kihallgató tisztjei kínozták őt halálra. | 2013.3.12. |

▼M2

*II. MELLÉKLET*

**A hatáskörrel rendelkező hatóságok jegyzéke és az Európai Bizottság értesítési címe**

▼M12

BELGIUM

https://diplomatie.belgium.be/nl/Beleid/beleidsthemas/vrede_en_veiligheid/sancties

https://diplomatie.belgium.be/fr/politique/themes_politiques/paix_et_securite/sanctions

https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy_areas/peace_and_security/sanctions

BULGÁRIA

https://www.mfa.bg/en/101

CSEH KÖZTÁRSASÁG

www.financnianalytickyurad.cz/mezinarodni-sankce.html

DÁNIA

http://um.dk/da/Udenrigspolitik/folkeretten/sanktioner/

NÉMETORSZÁG

http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html

ÉSZTORSZÁG

http://www.vm.ee/est/kat_622/

ÍRORSZÁG

http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519

GÖRÖGORSZÁG

http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html

SPANYOLORSZÁG

http://www.exteriores.gob.es/Portal/en/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Paginas/SancionesInternacionales.aspx

FRANCIAORSZÁG

http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/autorites-sanctions/

HORVÁTORSZÁG

http://www.mvep.hr/sankcije

OLASZORSZÁG

https://www.esteri.it/mae/it/politica_estera/politica_europea/misure_deroghe

CIPRUS

http://www.mfa.gov.cy/mfa/mfa2016.nsf/mfa35_en/mfa35_en?OpenDocument

LETTORSZÁG

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LITVÁNIA

http://www.urm.lt/sanctions

LUXEMBURG

https://maee.gouvernement.lu/fr/directions-du-ministere/affaires-europeennes/mesures-restrictives.html

▼**M12**

MAGYARORSZÁG

http://www.kormany.hu/download/9/2a/f0000/EU%20szankci%C3%B3s%20t%C3%A1j%C3%A9koztat%C3%B3_20170214_final.pdf

MÁLTA

https://foreignaffairs.gov.mt/en/Government/SMB/Pages/Sanctions-Monitoring-Board.aspx

HOLLANDIA

https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties

AUSZTRIA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

LENGYELORSZÁG

https://www.gov.pl/web/dyplomacja

PORTUGÁLIA

http://www.portugal.gov.pt/pt/ministerios/mne/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx

ROMÁNIA

http://www.mae.ro/node/1548

SZLOVÉNIA

http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi

SZLOVÁKIA

https://www.mzv.sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

FINNORSZÁG

http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

SVÉDORSZÁG

http://www.ud.se/sanktioner

EGYESÜLT KIRÁLYSÁG

https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions

Az Európai Bizottság értesítési címe:

European Commission
Service for Foreign Policy Instruments (FPI)
EEAS 07/99
1049 Brussels, Belgium
E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu

▼M2

*III. MELLÉKLET*

**Az 1a. cikkben említett, belső elnyomás céljára alkalmas eszközök jegyzéke**

1.1. Lőfegyverek, lőszerek és ezek tartozékai az alábbiak szerint:

1.1 az Európai Unió közös katonai listája ML1. és ML2. pontjában nem szabályozott lőfegyverek;

1.2 kifejezetten az 1.1. pontban felsorolt lőfegyverek számára tervezett lőszerek és ezek különleges kialakítású alkatrészei;

1.3 a közös katonai lista által nem szabályozott fegyver-távcsövek.

2. A közös katonai lista által nem szabályozott bombák és gránátok.

3. A következő járművek:

3.1 tömegoszlatás céljára tervezett vagy arra átalakított, vízágyúval felszerelt járművek;

3.2 elektromos vagy elektromossá átalakított, támadás visszaszorítására alkalmas különleges kialakítású járművek;

3.3 kifejezetten utcai akadályok eltávolítására tervezett vagy arra átalakított járművek, beleértve a ballisztikai védelemmel ellátott építőipari berendezéseket;

3.4 kifejezetten a fogvatartottak és/vagy őrizetben lévők szállítására vagy átszállítására tervezett járművek;

3.5 kifejezetten mobil kordonok telepítésére tervezett járművek;

3.6 a 3.1–3.5. pontokban meghatározott, kifejezetten tömegoszlatási célokra tervezett járművek alkatrészei.

*1. megjegyzés: Ez a pont nem vonatkozik a kifejezetten a tűzoltás céljaira tervezett járművekre.*

*2. megjegyzés: A 3.5. pont alkalmazásában a „járművek” közé tartoznak a pótkocsik is.*

4. Az alábbi robbanóanyagok és kapcsolódó eszközök:

4.1 elektromos árammal vagy más eszközökkel előidézett robbantás céljára tervezett berendezések és készülékek, ideértve a gyújtószerkezeteket, detonátorokat, petárdákat, gyutacsokat és gyújtózsinórokat, valamint ezek különleges alkatrészeit; kivéve a nem robbanások előidézésére szolgáló egyéb berendezések és készülékek robbanás útján történő működésbe hozatalához és működtetéséhez szükséges, kifejezetten kereskedelmi célra fejlesztett eszközök (pl. gépjárművek légzsákjainak töltőberendezései, tűzoltó készülékek túlfeszültség-levezető eszközei);

4.2 a közös katonai lista által nem szabályozott, egyenes irányú betörésre alkalmas robbanótöltetek;

▼**M2**

4.3 a közös katonai lista által nem szabályozott egyéb robbanóanyagok és kapcsolódó anyagok:

a) amatol;

b) nitrocellulóz (több mint 12,5 % nitrogéntartalommal);

c) nitroglikol;

d) pentaeritritol-tetranitrát (PETN);

e) pikril-klorid;

f) 2,4,6-trinitro-toluol (TNT).

5. A közös katonai lista ML13. pontjában nem szabályozott védőfelszerelések:

5.1 ballisztikai és/vagy szálfegyverek elleni védelmet nyújtó golyóálló mellények;

5.2 ballisztikai és/vagy repeszek elleni védelmet nyújtó biztonsági sisakok, tömegoszlatásnál használatos sisakok és védőpajzsok, valamint ballisztikai védőpajzsok.

*Megjegyzés: Nem tartoznak ide:*

— *a kifejezetten sporttevékenységekre tervezett eszközök;*

— *a kifejezetten munkabiztonsági céllal tervezett eszközök.*

6. A közös katonai lista ML 14. pontjában szabályozottaktól eltérő, lőfegyverek használatának elsajátítására szolgáló szimulátorok és a kifejezetten azokhoz tervezett szoftverek.

7. Olyan éjjellátó eszközök, termográfiai berendezések és képerősítő csövek, amelyeket a közös katonai lista nem szabályoz.

8. Pengés szögesdrót.

9. 10 cm-t meghaladó pengehosszúságú katonai kések, harci kések és szuronyok.

10. Kifejezetten az e jegyzékben meghatározott eszközök céljára tervezett gyártóberendezések.

11. Kifejezetten az e jegyzékben meghatározott cikkek fejlesztésére, gyártására vagy használatára szolgáló egyedi technológiák.

▼M2

*IV. MELLÉKLET*

**Az 1b. és az 1c. cikkben említett eszközök, technológia és szoftver**

**Általános megjegyzés**

A benne foglaltak ellenére e melléklet nem alkalmazandó a következőkre:

a) olyan eszközökre, technológiára vagy szoftverre, amelyek szerepelnek a 428/2009/EK tanácsi rendelet ([1]) I. mellékletében vagy a közös katonai listán; illetve

b) olyan szoftverre, amelyet a szállító további lényeges segítsége nélkül, a felhasználó általi telepítésre terveztek és amely a nyilvánosság számára általánosan, korlátozás nélkül a kiskereskedelmi értékesítő helyek készleteiből értékesítés keretében hozzáférhető:

   i. üzlethelyiségben;

   ii. postai megrendelés útján;

   iii. elektronikusan; vagy

   iv. telefonos megrendelés útján; vagy

c) olyan szoftverre, amely nyilvánosan hozzáférhető.

Az A., B., C., D. és E. kategóriák a 428/2009/EK rendelet szerinti kategóriákra vonatkoznak.

Az 1b. cikkben említett „eszközök, technológia és szoftver” a következőkre vonatkozik:

A. Eszközök jegyzéke

— mélyreható adatcsomag-elemző (Deep Packet Inspection) berendezés

— hálózati lehallgató berendezés, többek között az ellenőrzésirányítási berendezés (Interception Management Equipment, IMS) és az adattárolási LI berendezés (Data Retention Link Intelligence equipment)

— rádióferekvencia-ellenőrző berendezés

— hálózat- és műholdzavaró berendezés

— távolról fertőző berendezés

— beszédfelismerő/feldolgozó berendezés

— IMSI ([2]) MSISDN ([3]), IMEI ([4]), TMSI ([5]) ellenőrző és lehallgató berendezés

([1]) A Tanács 428/2009/EK rendelete (2009. május 5.) a kettős felhasználású termékek kivitelére, transzferjére, brókertevékenységére és tranzitjára vonatkozó közösségi ellenőrzési rendszer kialakításáról (HL L 134., 2009.5.29., 1. o.).

([2]) IMSI (International Mobile Subscriber Identity): nemzetközi mobil előfizetői azonosító. Minden egyes mobil telefonkészülék SIM kártyába beépített egyedi azonosító kódja, amely lehetővé tesz a SIM azonosítását GSM vagy UMTS hálózatokon keresztül.

([3]) MSISDN (Mobile Subscriber Integrated Services Digital Network Number): a mobil állomás nemzetközi ISDN száma. GSM vagy UMTS mobilhálózaton belül az előfizetés egyedi azonosítója. Egyszerűen szólva a mobiltelefonban lévő SIM kártya telefonszáma, és ezért ugyanúgy azonosítja a mobil-előfizetőt, mint az IMSI, de emellett arra is szolgál, hogy a hívásokat az előfizetőhöz irányítsák.

([4]) IMEI (International Mobile Equipment Identity): nemzetközi mobilkészülék-azonosító. Rendszerint egyedi szám, amely GSM, WCDMA és IDEN mobiltelefonok, valamint egyes műholdas telefonok beazonosítására szolgál. Rendszerint a telefon akkumulátortartójának belsejébe van nyomtatva. A lehallgatás az IMEI, valamint az IMSI és az MSISDN segítségével pontosabban meghatározható.

([5]) TMSI (Temporary Mobile Subscriber Identity): ideiglenes mobil-előfizetői azonosító. Ez a mobil és a hálózat között leggyakrabban küldött azonosító.

▼M2

— taktikai SMS ([1]), GSM ([2]), GPS ([3]), GPRS ([4]), UMTS ([5]), CDMA ([6]), PSTN ([7]) ellenőrző vagy lehallgató berendezés

— DHCP ([8]) SMTP ([9]), GTP ([10]), TMSI ellenőrző és lehallgató berendezés

— minták felismerésére és profilalkotásra szolgáló berendezés

— távoli eléréses berendezés számítógépes adatok vizsgálatára

— szemantikai feldolgozó berendezés

— WEP és WPA kódfeltörő berendezés

— lehallgató berendezés VoIP saját és szabványos protokollra

B. Használaton kívül

C. Használaton kívül

D. A fenti A. pontban meghatározott berendezés „fejlesztésére”, „előállítására” vagy „felhasználására” szolgáló „szoftver”.

E. A fenti A. pontban meghatározott berendezés „fejlesztésére”, „előállítására” vagy „felhasználására” szolgáló „technológia”.

Az e kategóriákba tartozó eszközök, technológia és szoftver annyiban tartozik e melléklet hatálya alá, amennyiben arra az „internetes, telefonos vagy műholdas kommunikációt ellenőrző vagy lehallgató rendszerek” általános meghatározás vonatkozik.

E melléklet alkalmazásában az „ellenőrzés” a hívás tartalmának vagy hálózati adatoknak a megszerzése, kivonatolása, dekódolása, rögzítése, feldolgozása, elemzése és archiválása.

([1]) SMS (Short Message System): rövidüzenet-küldő szolgáltatás.
([2]) GSM (Global System for Mobile Communications): globális mobilkommunikációs rendszer.
([3]) GPS (Global Positioning System): globális helymeghatározó rendszer.
([4]) GPRS (General Package Radio Service): általános csomagkapcsolt rádiószolgáltatás.
([5]) UMTS (Universal Mobile Telecommunication System): univerzális mobil távközlési rendszer.
([6]) CDMA (Code Division Multiple Access): kódosztásos többszörös hozzáférés.
([7]) PSTN (Public Switch Telephone Networks): kapcsolt közcélú hálózat.
([8]) DHCP (Dinamyc Host Configuration Protocol): dinamikus állomáskonfiguráló protokoll.
([9]) SMTP (Simple Mail Transfer Protocol): egyszerű levéltovábbítási protokoll.
([10]) GTP (GPRS Tunneling Protocol): GPRS alapú alagutazó protokoll.